امتیاز صاحبی و سرمحرری احمد جودت

هركون صباحلری نشر اولنور سیاسی، علمی، تجاری تورك غزته‌سیدر.

محل اداره‌سی
استانبولده باب عالی جاده‌سنده «اقدام» یوردنده‌در.
اداره‌خانه اصحاب مراجعته كیجه كوندوز هرساعت آچیقدر.
تلغراف آدره‌سی: درسعادت اقدام یوردی — تلفون ۱۷۹۷ استانبول

IKDAM (Journal Turc)
DIRECTEUR-PROPRIETAIRE: AHMED DJEVDET
REDACTION ADMINISTRATION: Rue de la Sublime-Porte «IKDAM-YOURDI»
Jeudi, 3 Septembre 1914.
نومرو ۶۲۹۹

اقدام

۱۳۱۱ سنه‌سی محرمنك غره‌سنده تأسیس ایدلمشدر

ملت اسلامیه - امت عثمانیه ایچون مفید اولان آثاره صحیفه‌لرمز آچیقدر.
درج اولنمیان اوراق اعاده ایدلمز.

آبونه شرائطی
استانبول ایچون آبونه یوقدر.
ولایات ایچون پوسته اجرتیله برابر سنه‌لكی ۱۱۰ آلتی آیلغی ۶۰ غروشدر.

IKDAM (Quotidien)
JOURNAL POLITIQUE, ECONOMIQUE ET LITTERAIRE
ABONNEMENT: Un an 38 frs., Six mois 20 frs.
LE NUMÉRO A CONSTANTINOPLE 10 PARAS
نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در

پنجشنبه

۱۲ شوال ۱۳۳۲ | ۲۱ اغستوس ۱۳۳۰ | ۳ ایلول افرنجی ۱۹۱۴

محارباتك مهم دوره‌لرنده

دون كرك غرب، كرك شرق حدودلرنده جریان ایدن میدان محارباتنه دائر مهم خبرلر آلنه‌مدی. بوكا تعجب ایتمه‌مك لازم كلیر. چونكه هرایكی طرفده‌ده، محارباتك اك مهم دوره‌لرنده بولونیورز. غربده فرانسز ودوستلری انكلیز اردولری حیات وممات مجادلاتی ایچنده صوك مقاومتلرینی كوسترمكه چالیشیورلر. آلمانلرده طبیعی او نسبتده شدتلی حركت ایدییورلر. بوقدر مهم بردوره‌ده قطعی نتیجه‌لر حاصل اولمدقجه قرارگاه قوماندانلری حوادث نشرندن توقی ایدرلر. هرحالده برایكی كوندن بری مهم حوادث آلنه‌مامسنك اسباب حقیقیه‌سی بوندن عبارتدر. مع مافیه شو نقطه‌یه‌ده دقت ایتملی كه دائما مغلوب اردولر هم عسكرك قوای معنویه‌سنی یوكسلتمك، هم‌ده منسوب اولدقلری ملتك افرادینی تسكین وتسلی ایلمك ایچون اوفاجق غالبیتلری بیله پارلاق صورتده اعلان ایتمك ایسترلر. حال بوكه درت كوندن بری نه فرانسز، نه انكلیز، نه‌ده روس منابع مخصوصه‌سندن غالبیت وموفقیت حقنده بر خبر نشر اولونه‌مامسی هیچ بر نقطه‌ده قازانه‌مدقلرینی اثبات ایده‌جك ماهیتده‌در. آلمان وآوستریا منابع رسمیه‌سندن كلن معلوماتك ایسه غایت صحیح اولدیغی بونلرك حقیقی بر مظفریت احراز ایله‌مدكجه اختیار سكوت ایتملری وغالبیت دوره‌سنه قدر پلانلرینی دائما كیزله‌مك طریقنی كوزه‌تملری اثبات ایدر. برده بو منبعلرك خبرلرینی برایكی كون صكره چار وناچار پارس ولوندره منبعلری‌ده تصدیقه مجبور اولمقده‌در. فرضا آلمانلرك پارسه پك زیاده تقرب ایله‌دكلرینی، زه‌پلین بالونلری طرفندن پارسه متعدد بومبالر آتلقده اولدیغنی دون فرانسه قرارگاه عمومیسندن كلن رسمی خبرلرده تأیید ایتمكده ایدی. نته كیم آلمان اردولرینك ایلری حركتلرنده دوام ایده‌رك پارسه یتمش كیلومترو قدر یاقلاشدقلری وفرانسزلرك حكومت عسكریه قرارگاهنی پارسدن بوردویه نقل ایتدكلری اولكی اقشام ودون كلن تلغرافنامه‌لرله تحقق ایتمكده‌در. هرحالده پارسك تهلكه ایچنده بولندیغنه ذره قدر تردد ایدیله‌مز. حتی بونی فرانسزلرك حقیقت پرست اولان بعض رجال مهمه‌سی‌ده اعترافه باشلامشدر. ایتالیاده منتشر (تریبونا) غزته‌سنه پارسدن اشعار ایدلدیكنه كوره پارس اهالیسی، حكومت طرفندن نزلی طوتلسنه رغماً، پارسك تهلكه ایچنده بولندیغنی قطعیاً آكلامشلردر. بعض پارس غزته‌لرینك حقیقتی انكار واهالیدن ستر واخفا ایده‌رك آلمانلرك مغلوبیتنه دائر نشر ایله‌دكلری روایاتی مشهور سوسیالیستلردن موسیو (هروه) تكذیب ایده‌رك اهالینك آلداتلمسی طوغری اولمدیغنی اثبات ایله‌مشدر. اسبق باش وكیل موسیو (قله‌مانسو) ایسه بر مقاله نشر ایده‌رك قابینه‌نك هیچ بر زمان حقیقتدن انحراف ایتمه‌مكنه دائر وطنه ویرمش اولدیغی سوزده ثبات ایتمدیكنی غایت شدتلی وقطعی جمله‌لرله بیاندن صوكره شو سطرلری یازمشدر. «[illegible]لی كه بتون فرانسه قانلر ایچنده یوزویور. [illegible]لردن هربری مزباله تحول ایتمشدر. بتون نظارلر مجروحلرله طولودر. حال بركه پارس بونلرك هیچ برندن خبردار اولمیور.» بونی اوقویان پارس اهالیسنك ارتق تهلكه‌یی تقدیر ایتمكه باشلادقلرینه شبهه اولمادیغی كبی آلمان بالونلرینك آتدقلری بومبالر ایسه اونلری بالفعل ایقاظ ایتمشدر. چونكه آلمان اردولری پارسه پك یاقلاشمش اولمسه‌یدی طبیعی بو بالونلر پارس اوزرینه قدر كله‌مز وبومبا آتامازلردی.

بوندن بش كون مقدم آژانسلردن بری (سدان)ك سنه دوریه‌سنده آلمانلرك پارس جوارنده بولونه‌جقلرینی بیلدیرمشدی. واقعا بو خبر آلمان منابع رسمیه‌سندن و (وولف بورو) كبی مهم آژانسلر طرفندن تأیید ایدلمدی ایسه‌ده پك ده مبالغه‌كارانه عد اولنه‌جق بر روایت دكلدی. احوال حاضرۀ حربیه‌یی تدقیق ایله ظن ایدییورزكه بوكون، یارین آلمانلرك پارس جوارنده بولوندقلرینه دائر خبرلر وارد اولاجقدر. اكر بو معلوماتی آلیرسه‌ق آلمانلرك تام (سدان)ك سنه دوریه‌سنده پارسه ایدن اینیه یاقلاشمغه موفق اولدقلرینی آكلایه‌جغز. چونكه ایلولك ایكنجی كونی اقشامنه قدر احراز اولنان بر غالبیت ومظفریتك حوادثی بورالره آنجق ایكی اوچ كون صكره كله بیلیر. هر حالده آلمانلرك، كندیلرنجه پك معزز ومبجل اولان بویله مهم بر كونده اردوسنك شرف وشاننی اعلا ایده‌جك بر موفقیت احراز ایتمسنی فال خیر عد ایده‌رك بیوك بر همت وفعالیت ابراز ایلدكلرینی تخمین ایدنلر آلدانمامش اولاجقلردر. چونكه (سدان) بوندن قرق بش سنه اول آلمان اردوسی طرفندن محیر العقول بر غیرت وشجاعتله اشغال ایدلمش وبوسایه‌ده آلمانلر ایچون پارس یولی آچلمشدی. لكن محاربه ایله بو محاربه آره‌سنده‌كی فرق بودفعه آلمانلرك پارس جوارنده بولنملریله آكلاشیله‌جقدر.

شرق جهتنده آلمانلرك روسلردن آلمش اولدقلری اسرانك مقداری كوندن كونه یوكسه‌لیور. بوده غایت طبیعیدر. آلمانلرك فوق العاده بر مهارت عسكریه‌سی قارشوسنده كندیلرینی شاشیروب بطاقلقلره دوشمش اولان روسلرك برایكی كون ایچنده مقداری حقیله تعیین ایدیله‌مزدی. فقط كونلر كچوب بونلر بطاقلقلردن چیقارلدقجه طبیعی حقیقی عددلری آكلاشیلیور. اسرایه، مجروح اوله‌رق قالمش اولانلرده علاوه ایدیلنجه یكون او نسبتده قباریور. شرقی پروسیه‌ده‌كی آلمان اردولری الیوم روسلری تعقیب ایتمكده‌در. بونك نتیجه‌سی حقنده طبیعی برایكی كونه قدر معلومات آلنه‌جقدر. اوستریا اردولریله روس اردولری آره‌سنده (لمبرغ) و(لوبلن) حوالیسنده درت یوز كیلومترولق بر ساحه اوزرنده جریان ایتمكده اولان مدهش محاربه‌نك نتایج قطعیه‌سی حقنده رسمی خبرلره شدتله انتظار ایدلمكده‌در. بو محاربه‌نك اهمیت فوق العاده‌سنی ایضاحه حاجت یوقدر. واقعا دونه قدر كلن خبرلر اوستریا اردولرینك موفقیاتنی تبشیر ایتمكده ایسه‌ده ینه اوستریا اردولری قوماندانی طرفندن افاده ایدلدیكی وجهله بو موفقیتلر قطعی بر نتیجه عد ایدیله‌مز. هرحالده بو ساده جریان ایله محاربات اوستریا لهنده نهایت بولورسه بو بربیوك بر مظفریت اولمق اوزره تلقی ایدیله‌جكدر.

اوروپا حرب عمومیسی

«ژیوه» استحكامنك ضبطی

برلین ۲ — (آژانس وولفدن) فرانسه‌نك «ژیوه» موقع مستحكمنك ۳۱ اغستوسده عسكرلریمز طرفندن ضبط ایدلدیكی قرارگاه عمومیده‌كی اركان حربیۀ عمومیه طرفندن تبلیغ ایدیلیور. («ژیوه» موقع مستحكمی موز نهری اوزرنده ۷۰۰۰ نفوسلی بر قصبه‌در.)

فرانسز خط مدافعه‌سی

پارس ۱ — فرانسز اردوسنك صول جناح خط مدافعه‌سی (سوم) و (ئه‌ن) نهرلری سواحلنه نقل ایدلمشدر.

انكلیزلرك اندیشه‌سی

آمستردام ۱ — (تایمس) غزته‌سنك عسكری مخابری، انكلیز عساكرینك‌ده متفقلریله برابر رجعت ایتدكلری اوزرینه یازدیغی بر مطالعه‌ده انكلیز اردولرینك، بلچیقا سواحلی آلمان اردولری طرفندن اشغاله مانع اولمسی لزوم قطعیسنی سرد وایضاح ایدرك یكیدن ساحۀ حربه كوندرلمك اوزره اردولر احضار اولنمسنی توصیه ایدییور. انكلیز افكار عمومیه‌سنده (قاله) و (دونكرك) لیمانلرینك آلمانلر طرفندن اشغالی حالنده انكلتره ایچون مهم بر تهلكه باش كوستره‌جكی اندیشه‌سی حاصل اولمقده‌در. آلمانلرك، بلچیقا وفرانسه‌نك شمال شرقیسی سواحلنی اشغال ایلدكلری تقدیرده اورالرده تأسیس ایده‌جكلری بالون مركزلری سایه‌سنده انكلیز دونغاسنك حركاتنی یقیندن ترصده موفق اوله‌رق انكلیز فیلولرینه قارشی زمان زمان بغتةً تعرض ومذكور فیلولرده مهم ضایعات ایقاع ایلملری ملاحظه‌سی‌ده پك زیاده خوف وتلاشی موجب اولیور.

«تایمس»ك اعترافاتی

برلین ۱ — تایمس غزته‌سنك حرب مخابری دوق دالبانی، آلمانلرك غیر منتظر سرعت حركتلری سایه‌سنده انكلیزلری عظیم ضایعاته دوچار ایتدكلرینی اعتراف وآلمان اردوسنك قابل سوق بالونلر، طیاره‌لر واوتوموبیللر واسطه‌سیله غایت مكمل برصورتده استخبارات و استكشافاتده بولندقلرینی بیان ایتمشدر.

هلال وصلیب

بوداپشته‌ده چیقان (بوداپشتر تاغبلات) غزته‌سنك صوك نسخه‌سنده مندرج (هلال وصلیب) مقاله‌سنده دینیلیوركه:

توركیه غرب مدنیتنه توجه ایدییور. هلال و صلیب انعام انسانیتدن استفاده ایتمك ایسته‌یور. (خرستیانلری قورتارمق) عنوان ظاهریسی آلتنده روسیه بوسفوری ألده ایتمكه چالیشدیغی كبی انكلتره‌ده توركیه‌نك انحلالندن استفاده ایتمك ایستیور. بالقانلرده صربلر، خرستیانلق نامنه قادینلره، چوجقلره تعرض ایتدی. آرناودلقده طوپله، تفنكله القای مدنیته تشبث ایتدی.

ایشته بویله بر خرستیانلق قارشوسنده ناموس، صداقت، ایمان كبی شایان اعتماد شیلره مستند بر توركلك وار. صلیبك، فرانسزلرك وانكلیزلرك تعرضاتی ایله مناسبتی اوله‌ماز. تاریخ؛ متمدن اولان اقوامك، توركیه‌نك تمامیتی تأمین ایلمسی آمردر.

روسیه وانكلتره‌نك توركیه حقنده‌كی سیاست تعرضكارانه‌سی صورت قطعیه‌ده بوزوله‌جقدر. توركیه حقنده دائما صمیمی، دائما ناموسكارانه بر سیاست صلح عالمك اك ایی براساسی اوله‌جقدر.

قافقاسیه‌ده اغتشاش

«نویه فرایه پرسه» غزته‌سی قافقاسیه احوالی حقنده شو معلوماتی ویرییور: «قافقاسیه‌ده روسیه‌یه قارشی كین واغبرار كیندكجه آرتمقده‌در. حكومت بو جریانی توقیفدن عاجز قالیور. قافقاسیه‌ده‌كی قوای عسكریه محاربه طولاییسیله حدودلره سوق ایدلدیكی جهتله حكومت اغتشاش وقیامی توقیف ایچون قوای لازمه‌دن محرومدر. چار طرفندن صلاحیت واسعه ایله كوندریلن بر مأمور، تفلیسده قافقاسیه والیٔ عمومیسی قونت واشقوف ایله اوزون اوزادی‌یه مذاكراتده بولنمش، احوالك تخمین اولندیغندن دها زیاده وخیم اولدیغی بو مذاكرات نتیجه‌سنده تبین ایلمسیله والی یكیدن تعلیمات لازمه آلمق اوزره معاونی پترسبورغه كوندرمشدر. قافقاسیه‌ده سنه‌لردن بری موجود اولان چته‌لر بوكره توسیع فعالیت ایلمشدر. ایران شاهسوانلری‌ده مذكور چته‌لره التحاق ایتمك اوزره حدودی كچه‌رك قافقاسیه‌یه كیرمشلردر. حدودده‌كی روس مفرزه‌لری بونلرك منع دخولنه چالشمش ایسه‌ده كافی قوتده اولمدیغی ایچون موفق اوله‌مامشدر.

منهزم روس اردولرینك طوپلری

برلین ۱ — مقداری بیان اولنان اسرادن ماعدا آلمانلر اورتلسبورغده اوچ بچوق روس قول اردوسنك طوپلرینی اغتنام وبر بچوق قول اردونك طوپلرینی‌ده تخریب ایتمشلردر.

بوسنه - هرسك مسلمانلری

ویانه ۱ — «نویه فرایه پرسه» غزته‌سنك آوستریا - مجارستان اردوسی قرارگاه عمومیسنده‌كی مخابر مخصوصی، بوسنه مسلمانلرینك اردو حقنده‌كی میل ومحبتلری كوندن كونه تزاید ایتمكده اولدیغنی، اهالیٔ اسلامیه‌نك اعانۀ حربیه ایچون پك چوق تبرعات نقدیه‌ده بولندقلرینی خبر ویرییور. (بنالوقه) قصبه‌سی بكلرندن بری مرحوم مصطفی فضلی بكك حرمی خانمك حرب اعانه‌سی اوله‌رق یاریم ملیون قرون تبرع ایلدیكنی بیلدیرمشدر. مسلمانلردن پك چوق كیمسه‌لر بیكارجه قرونلر تبرع ایتمشلردر. بوندن ماعدا اختیار، كنج بتون مسلمانلر، حدودده اوستریا - مجارستان اردوسی صفلرنده دشمنله چارپیشیورلر. بنالوقه اهالیٔ اسلامیه‌سی اوستریا - مجارستان اردوسنك شمال صحنۀ حربنده مظفر اولمسی ایچون جامعلرده حرارتلی دعالرله مشغول بولنیورلر.

هند رجالنده انتباه

انكلیز سرای قرالیسنده مهم بر مأموریتی حائز اولان هند رجالندن علی اصغر خان، اعلان حربدن مقدم هندستانه كیدرك خلقك انتباهنه چالیشمغه باشلادیغی جهتله انكلتره حكومتی مشارالیهك انكلتره‌ده بولنان اراضیسنی تحت حجزه آلمشدر.

احتیاجدن فضله كوكللی

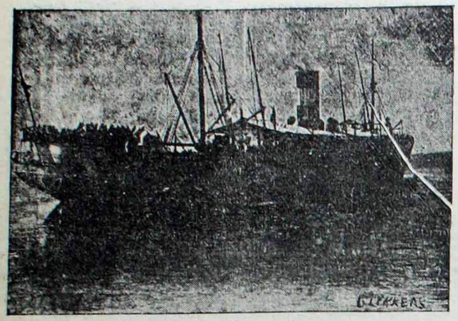
برلین ۱ — آلمان اردوسنه كوكلی اولمق اوزره التحاق ایتمك ایچون مراجعت ایدنلرك مقداری تخمیناً بر بچوق میلیونه بالغ اولمقده‌در. حربیه نظارتی بونك اوزرینه بعدما كوكلی اوله‌رق مراجعت ایده‌جكلرك قبول ایدلمیه‌جكنی اعلانه مجبور اولمشدر. صوك مظفریات اوزرینه آلمانیاده پك بیوك شوق و مسرت حاصل اولمشدر. سوسیالیست غزته‌لرندن بریسی‌ده آلمان اركان حربیۀ عمومیه‌سنك پارلاق موفقیتی هر درلو امیدك فوقنده بولوب تقدیرلرله یاد ایدییور. آلمانیانك هرطرفنده مأكولات مبذولدر.

پروسیای شرقیده آلمان مظفریتی

برلین ۱ — اوچ كون دوام ایدن شدتلی بر محاربه نتیجه‌سنده آلمان اردوسنك (ماسوری) بطاقلقلری حوالیسنده روسلره قارشی احراز ایلدیكی مظفریتك تفصیلاتی شودر: آلمان اردوسنك صاغ جناحی (نایدن بورغ) مركزی (هوهن شتاین) وصول جناحی‌ده (آلله‌نشتاین)، (وورتنبورغ) و (بیشوفس بورغ) آره‌سنده بولنمقده ایدی. بو آلمان مظفریتك هیچ اولمازسه شمدیلك منطقۀ شرقیه‌ده آلمان اردوسنی بر چویرمه حركتی ایله تهدید ایدن آلتی روس قول اردوسنك ایلرو حركاتنی توقیف ایلدیكی ظن ایدیلیور. (ایتالیان آژانسی)

بر روس غزته‌سنك تسلیت آمیز نشریاتی

پطرغراد ۲۹ — (كجكمشدر) روس اردوسنك شرقی پروسیاده دوچار اولدیغی عدم موفقیت اوزرینه «نوویه ورمیا» غزته‌سی مطالعات آتیه‌یی سرد ایدییور: «روسیه ایكی آلمان حكومتیله عادلانه كیریشمكه عجزیت كوردیكی زمان هر درلو فداكارلقلره وقتاً فوقتاً ظهور ووقوعنه حاضرلانمشیدی. روس اردولرینك برلین و ویانه‌یه طوغری بر مشیت مظفرانه یاپه‌جغنی روسیه‌ده فرض ایدنلر بولنیوردی. بز صلح عمومی‌یی اخلال ایدنلرله آمانسز بر حربه كیریشدك. یكمزی بیلیوردق. صوك كونلرده اوچ آلمان قول اردوسنی مغلوب ایتدك. شمدی‌ده دشمن بزم ایكی قول اردومزی منهزم ایتدی، جسور جنرالمز سامسونوف مقتول دوشوردی. بز امیدكه بو عدم موفقیت كیمسه‌نك جسارتنی قیرمایه‌جقدر. قوتمزدن، عسكرمزك جسارتندن امین اوله‌رق كیریشدیكمز امر حقك نتیجه‌سنه اطمئنان قلبله انتظار ایده‌جكز. روسیه بو جزئی هزیمتی جسارتله قارشولاملی. زیرا شوراسی معلوم اولملیدركه حرب دوامنجه مظفریتلر كوروندیكی كبی مغلوبیتلرده ظهور ایده‌بیلیر.» (نوویه ورمیا) غزته‌سی ملته هیچ برشی صاقلامیان روس اركان حربیه‌سنك راستكولكنی تقدیر واشبو حركتك حسن نیته دال اولدیغنی بیان و روسیه متفقلرینك اندیشه‌یه دوشمه‌ملرینی توصیه ایتمكده‌در.



(فوطو اقدام - فرید ابراهیم)

استانبولده سفربرلك

افراد عسكریه (مدحت پاشا) واپورینه اركاب اولنوركن ..

انكلیز اردوسی نه حالده؟

لوندره ۱ — انكلیز تشكیلات عسكریه‌سنك صحنۀ حربده اغستوسك یكرمی اوچندن یكرمی آلتیسنه قدر وقوع بولان حركاتی رسمی بر انكلیز تبلیغنامه‌سنده تلخیص ایدلمكده‌در. بو مدت ظرفنده انكلیز اردوسی كندیسنه فائق اولان آلمان قوتلرینه دائما مقاومت ایتمش وهرزمان انتظام داخلنده (!) رجعت ایلمشدر. بو محاربه‌لر اثناسنده انكلیز اردوسی بش آلتی بیك تلفات ویرمشدر. شمدی ایسه انكلیز اردوسنه، ویردیكی تلفاتك ایكی مثلی بر قوت علاوه ایدلمشدر. خسارزده اولان طوپلرك یرینه دیكرلری اقامه اولنمشدر. شو حالده انكلیز اردوسی آتیاً وقوع بوله‌جق بیوك محاربه‌یه اشتراك ایتمكه حاضر بولنمقده‌در.

(آسكویت) قابینه‌سنك استعفاسی

بعض آلمان غزته‌لرینك روایتنه نظراً سور آسكویت قابینه‌سی انكلتره ومستملكات افكار عمومیه‌سنك كوسترمكده اولدیغی امنیتسزلك اوزرینه استعفاسنی ویرمكه قرار ویرمشدر.

غالیچیاده محاربات

پترسبورغ ۱ — غالیچیا منطقه‌سنده شدتله محاربه‌یه دوام ایدلمكده‌در.

قراقووی ۱ — غزته‌لر آوستریا - مجارستان اردوسندن بر قسمنك روسیه - غالیچیا حدودنده‌كی محاربه‌لرده قزانمش اولدیغی مظفریتلره دائر راپورلر نشر ایلیورلر. غزته‌لر عسكرلریمزك اطوار قهرمانانه‌سنی متفقاً تسلیم ایتمكده‌درلر. دشمنه هر طرفده صوك درجه‌ده قهرمانانه هجوملرده بولنلمشدر. بو محاربه‌لرده روسلردن شمدیدن كلیتلی مقدارده اسیر آلنمشدر. «نووا ره‌فورما» غزته‌سی قراسنیق محاربه‌سی حقنده یكی بر طاقم تفصیلات متممه نشر ایلیور. مذكور غزته دشمنك یاغدیردیغی آتش سیلابه‌سی آلتنده بالهجوم برچوق موضعلری ضبطه موفق اولان عسكرلریمزك كوستردیكی خارق العاده قهرمانلقلردن بحث ایتمكده‌در. بالخاصه ضابطلریمزك جسارت وقهرمانلقی هر درلو تقدیرك فوقنده‌در.

مجارلر و اولاحلر

بوداپشته ۱ — (اونغاریخه تلغرافنه بوروسندن) بكرش غزته‌لری مجارستان باش وكیلی قونت تیزانك آوستریا - مجارستانك بكرش سفیری قونت «سه‌ژه‌ن»ینه آتیده‌كی تلغرافی كوندردیكنی خبر ویرییور: «اوروپا مدنیت وحریتی نامنه اجرا ایتمكده اولدیغمز مجادله‌ده مجارستانده بتون اولاح اهالینك بیوك بر شوق وخواهش وطنپرورانه ایله اشتراك ایلدكلرینی مسار وحظوظیت فوق العاده ایله تأیید ایده‌رم. اولاحلر، غیرت وطنپرورانه‌ده هركسه تقدم ایلیورلر. اولاحلر، (وایت اولاد) كبی اك محترم و بشنام ملتپروران رؤساسنك اشتراكیله تظاهرات اخوتكارانه‌لرینه دوام ایدییور ومملكت حقنده‌كی حسیات صداقتكارانه‌لرینی عهد و میثاق ایله تأمین وتأیید ایلیورلر. یكرمی بش سنه‌دن بری مدافعه ایلدیكم بیوك حقیقت، بوكون تأیید ایتمشدر. مجار واولاح ملتلری آره‌سنده‌كی وحدت واشتراك منافع، بحران حاضر اثناسنده پك باهر وآشكار برصورتده تظاهر ایلمشدر. مشتركاً اجرا ایدیلن مجادله ایله هپ بردن قزانیله‌جق شان وشرف، عین زمانده هم مجار حكومتنك احتیاجاتنه، هم‌ده اولاح ملتنك مطالب مشروعه‌سنه موافق بر وضعیتك اساس رصین ومتینی احضار ایتمش اوله‌جقدر. بو عالی ونجیب غایه‌یه واصل اولمق ایچون هروجهله ابراز مساعیدن خالی قالیه‌جغمی بیانه لزوم واری؟»

انكلیز آلایی قوماندانلغندن استعفا

غوتا ۱ — دوق شارل ئه‌دوارد دوساكس قوبورغ - ئه - غوتا، انكلتره‌نك سافورت هیغلاندر آلایی قوماندانلغندن استعفا ایتمشدر. دوق شارل، غایت اهانتكارانه برصورتده آلمانیایه هجوم ایتمش اولان بر حكومتك آلایلرندن برینك قوماندانلغنده بولونمیه‌جغنی بیلدیرمشدر.

برلین ۱ — دوق دوقوبورغ - غوطا انكلتره‌نك قواعد مروتكی ایله قابل توفیق اولمیان بر طرزده آلمانیایه هجوم ایتمش اولمسندن طولایی انكلتره اردوسنده حائز اولدیغی هیغلاندر آلایی قوماندانلغندن رسماً استعفا ایتمشدر.

فرانسزلر، نه‌لر یاپیور؟

برلین ۱ — (آژانس وولفدن) فرانسز كشف قوللرینك آلساس طوپراغندن حین مفارقتلرنده آلساسلی آلمانلردن پك چوق كیمسه‌یی رهن مقامنده جبراً برابرلرنده كوتوردكلری آلساسدن كلن خبرلرده بیلدیریلیور. فرانسزلر طرفندن بو صورتله قالدیریلان آلمانلر میاننده صلیب احمره منسوب كیمسه‌لرده موجود بولنمقده‌در. فرانسزلر (مولهوز)ی ترك ایتدكلری صره‌ده شاید بردها مولهوزه عودت ایده‌جك اولورلرسه قورشونه دیزدیریلان هر بر فرانسز ایچون ایكی آلمان مأمورینی اعدام ایلیه‌جكلرینی مقام تهدیدده بلدیه رئیسنه بیان ایلمشلردر. فرانسزلرك حقوق بین الملل خلافنده وقوع بولان بوكبی افعال وحركاتی افكار عمومیه نزدنده شدتلی بر نفرت حصوله كتیرمشدر. افكار عمومیه فرانسزلره قارشی غایت شدتلی صورتده مقابلۀ بالمثلده بولنلمسی طلب ایلیور.

بر آوستریا واپورینك ضبطی

پارس ۱ — فرانسه‌نك (لاووازیه) سفینه‌سی برهست قربنده اوستریانك (آطلاس) نامنده‌كی شراب حموله‌لی تجار سفینه‌سنی ضبط ایتمشدر. كمی مرتباتی اسیر ایدلمشدر.

روسلر تكذیب ایدییور

پترسبورغ ۱ — اوده‌ساده اغتشاش ظهور ایتدیكنه دائر دوران ایدن حوادثلرك بی اصل واساس اولدقلری رسماً بیان ایدلمكده‌در. تكمیل روسیه داخلنده سكوت تام حكمفرما بولنمقده‌در.

نشان اعطاسی

مونیخ ۱ — باویه‌را قرالی لوئی‌نك ولیعهد (روپره‌خت)ه عسكری نشانك غران قروا رتبه‌سنی توجیه ایلدیكنی «قوره‌سپوندانس هوفمان» خبر ویرییور.

یكی صربستانده اخذ عسكر

صوفیه ۳۰ — بوكون وارد اولان خبرلره نظراً، صربستان حكومتی یكی اشغال اولنان صربستان اراضیسنده‌كی یكی فرقه افرادینی تحت سلاحه دعوت ایتمشدر. بو عسكر، آرناودلرك صرب اراضیسنه وقوع بوله‌جق تجاوزینه قارشی مدافعه‌ده بولنه‌جقمش.

بوغازدن كچه‌جك كميلر حقنده

قره‌دكز بوغازندن مرور وعبور ايده‌جك سفائنه مخصوص اولوب بحريه نظارتى اركان رياستندن كونديريلن و درسعادت ليمان دائره‌سى رياستندن تبليغ اولنان اعلاننامه‌در :

اخطار : اشبو اعلانك تاريخ نشرندن اعتباراً بوبابده اقدمجه نشر وتعميم ايدلمش اولان بالجمله اعلانات حكمدن ساقطدر .

ماده ١ — بوغازدن چيقه‌جق ويا بوغازه كيره‌جك سفائن آتى الذكر مواد موجبنجه حركته مجبوردرلر .

ماده ٢ — آناطولى وروم ايلى فنارلرى بيننه موصول خط ايله مجار برونى ومساد برونى بيننه موصول خطلر آراسنده‌كى محصور ساحه منطقهٔ ممنوعه‌در .

ماده ٣ — ماده ايكى‌ده كوستريلن منطقهٔ ممنوعه‌يى بالعموم سفائن قلاغوز ستيمبوطى ايله كچمكه مجبوردر . قلاغوز ستيمبوطى اولمقسزين بوغازدن مرور قطعياً ممنوعدر .

ماده ٤ — منطقهٔ ممنوعه داخلنده ممر ، مرورينه مساعده ايديلن سفائنه طلوع شمسدن بدأ ايله غروب شمسدن برساعت اولنه قدر آچيقدر .

ماده ٥ — غروبدن برساعت اولندن طلوعه قدر ممردن مرور قطعياً ممنوع اولوب بو مدت ظرفنده بوغازدن چيقمق ايستيان سفائن مجار برونى ايله مساد برونى بيننه موصول خطك شمال جهتنه كچميه‌جكلردر . وكيرمك ايستيان سفائن‌ده آناطولى وروم ايلى فنارلرى بيننه موصول خطك خارجنده بولنه‌جق وقطعياً جنوب طرفنه كچميه‌جكلردر .

ماده ٦ — طلوعدن اعتباراً غروبدن بر ساعت اولنه قدر بوغازه كيرمك ايستيان بالعموم سفائن تجاريه آناطولى وروم ايلى فنارلرى بيننه موصول خطك خارجنده وآناطولى طرفنه يقين توقف ايدوب قلاغوز ستيمبوطنى بكله‌مكه مجبوردر .

ماده ٧ — طلوعدن اعتباراً غروبدن بر ساعت اولنه‌قدر بوغازدن چيقمق ايستيان بالعموم سفائن بيوكدره اوكنده توقفله فرمانلرينى اوزرلرينه يناشه‌جق اولان قلاغوز ستيمبوطنه ويردكدن صكره قلاغوزك حركت واشارتنى بكله‌مكه مجبوردر .

ماده ٨ — آناطولى فنارى ، اليجه ، آناطولى قواغى استحكام برونى ومساد برونده برر اشارت موقعى تأسيس ايدلمشدر .

ماده ٩ — ماده سكزده‌كى اشارت موقعلرندن وقلاغوز ستيمبوطلرندن چكيله‌جك اشارتلرى عموم سفائن حرفياً اجرا واصغايه مجبوردر . عكس تقديرده وقوعبوله‌جق خطادن قلاغوز هيئتى مسئوليت قبول ايتمز .

ماده ١٠ — ماده سكزده‌كى اشارت موقعلرينه چكيلن برر عدد سياه كره قره‌دكزه چيقمق ايستيان سفائنه ممرك سربست اولديغنى وقره‌دكزدن بوغازه كيرمك ايستيان سفائنه‌ده مسدود بولنديغنى كوستر .

ماده ١١ — ماده سكزده‌كى اشارت موقعلرينه چكيلن برعدد سياه مخروط قره‌دكزدن بوغازه دخول ايتمك ايستيان سفائن تجاريه‌يه ممرك سربست بولنديغنى وقره‌دكزه چيقمق ايستيان سفائنه‌ده مسدود اولديغنى كوستر .

ماده ١٢ — قلاغوز ستيمبوطى طرفندن بين الملل « بنى تعقيب ايديكز » اشارتى ويرلدكجه سفائن بولندقلرى موقعدن ايلرويه قطعياً حركت ايتميه‌جكلردر .

ماده ١٣ — قلاغوز ستيمبوطلرى يالكز برسفينه‌يى قلاغوزليه‌جق وايجابنده ايكى سفينه‌دن فضله قطعياً قلاغوزله‌ميه‌جقدر . ديكر سفائن ايكنجى قلاغوزى بكله‌مكه مجبوردر .

ماده ١٤ — قلاغوزلنان سفائن قلاغوز ستيمبوطنك خط سيرينى تعقيب ايدوب آقنتى‌يه تابع اولان دومن صويى ايزينى تعقيب ايتميه‌جكدر .

ماده ١٥ — دومنى حسن صورتله اداره ايده‌مامكدن واسباب سائره‌دن طولايى قلاغوز ستيمبوطلرينى لايقيله تعقيب ايده‌ميه‌رك شمندره‌لرله تحديد ايديلن ممر داخلنده خط سيرينى محافظه ايده‌ميوب طورپيل خطى داخلنه كيرن ويا قره‌يه كيدن سفائن قپودانلرى مخاطره وقوعنده بالذات مسئول اولورلر . اشبو مخاطره‌دن متولد ضرر وزيان واپورلرك منسوب اولدقلرى قومپانيه‌يه وصاحبنه ويا مستأجرينه عائد اوله‌جغندن قلاغوز هيئتى بوبابده هيچ برمسئوليت قبول ايتمز .

ماده ١٦ — ممرى كچمكده ايكن كرك ماكنه وكرك دومنه عارض اولان هرهانكى برسقطلقدن سفائنك دوچار مخاطره اولمامسى ايچون لازم كلن تدابير همان سواريلرى طرفندن اجرا قلنه‌جق وبو كيفيتى قلاغوز سفينه سيله كندى كريسنده بولنان سائر سفائندن واشارت استاسيونلرندن كوريله‌بيله‌جك درجه‌ده موافق بر موقعده همان بين الملل اشارت كشيده‌سيله اخبار ايده‌جكلردر .

ماده ١٧ — تهلكه‌يه باعث اوله‌جق درجه‌ده‌كى سيسلى ويغمورلى وپوسلى هوالرده مرور وعبور ممنوعدر .

ماده ١٨ — منطقهٔ ممنوعه داخلنده يلكن ايله سير ممنوعدر .

ماده ١٩ — يلكن سفائنى ممرى رومورقور يدكنده اوله‌رق مرور ايده‌جكلرندن حقلرنده عين واپور سفائنى كبى معامله ايديله‌جكدر .

ماده ٢٠ — بوغازه دخول ايتمك ايستيان بالجمله سفائن تجاريه غروب شمسدن برساعت اولندن طلوعه‌قدر بوغازدن لااقل بش ميل بحرى آچيق بولنه‌جقدر وطلوع شمسدن اعتباراً غروبدن بر ساعت اولنه قدر بوغازه تقرب ايده‌جكلردر .

ماده ٢١ — غروبدن برساعت اولندن طلوعه قدر ايكنجى ماده ايله صراحةً تحديد ايديلن خطوطى مروره تصدى ايدن وكوندوزلرى‌ده التنجى ويدنجى ماده‌لرده مصرح اولان مواقعده توقف ايتميوب‌ده قلاغوز ستيمبوطنى بكله‌مكسزين مروره تصدى ايدن سفائنه مواقع مستحكمه‌دن اولاً ايكى دفعه قورى صيقى بعده اوچنجيسى دولو اوله‌رق قريبنه دوشمك اوزره بر مرمى آتيله‌جقدر . بوندن صكره ينه توقف ايتميوب مروره تصدى‌ده دوام ايتديكى تقديرده مواقع مستحكمه‌دن على الدوام مرمى آتيله‌رق مرورلرى جبراً منع ايديله‌جكدر .

صوبرانيه‌نك سدى

ادارهٔ عرفيه اعلانى

صوفيه مخابر مخصوصمزدن :

مارتك اون التيسندن برى ، صوبرانيه حال اجتماعده ايدى . بو دورهٔ اجتماعيه ، بر دورهٔ فوق العادهٔ اجتماعيه اولديغى ايچون قرال ، هرنه وقت ايسترسه بودوره‌يى قاپايه‌بيلمك حقنى قانوناً حائز ايدى . ايشته قرال بوحق قانونى‌يه استناداً اغستوسك اون التيسنده صوبرانيه‌نك بودوره‌سنى قاپامشدر . اون بش كوندن زياده برمدتدن برى بتون مبعوثلره مأذونيت ويرلمش اولديغى ايچون قرالك صوبرانيه‌يى قاپاماق خصوصنده‌كى اراده‌سى يالكز جريدهٔ رسميه ايله اعلان اولنمق ايله اكتفا ايدلمشدر . صوبرانيه‌ده اجتماع اولمديغى ايچون مبعوثلر حضورنده قرائت اولنه‌مامشدر . اكر ارادهٔ قرالى مبعوثلر حضورنده قرائت ايدلمش اولسه‌يدى طبيعى مخالفلر ، ينه كورولتو چيقاره‌جقلر ، برطاقم مناسبتسز احواله سبب اوله‌جقلر وافكار خلقى تهييج ايده‌جكلر ايدى .

ادارهٔ عرفيه اغستوسك ابتداسندن برى كويا تطبيق اولنمقده ايديسه‌ده قوهٔ اجرائيه‌نك برخصوصده هنوز برتعليماتى نشر ايدلمه‌مش ايدى . صوفيه امنيت عموميه مديرى كچن كون صوفيه اهاليسنه خطاباً بر امرنامه اصدار ايله‌دى . بو امرنامه‌يه كوره بتون اجتماعلر ، ميتينغلر ، مأمورين عائده‌سندن استحصال رخصت ايتدكدن صكره اوله‌جقدر . اهالينك سوقاقلرده جم غفير حالنده طوپلانمسى ، شرقى سويله‌مسى ، كورولتو ياپمه‌سى منع ايدلمشدر . قهوه‌خانه ، بيراخانه ، ميخانه وسائره كبى اكلنجه وشنلك محللرى كيجه ياريسندن صكره آچيق بولنميه‌جقدر . محاربه وسائره كبى اهالى‌يى دوچار هيجان ايده‌جك ماهيتده غير صحيح خبرلر نشر ايدنلر ، ديوان حربه ويريله‌جكلردر . بلغارستان حكومتنك ادارهٔ عرفيه‌يى اصل اعلان ايتمكدن مقصدى‌ده ايشته بويولده « غيرصحيح » خبرلرى اهالى آراسنه نشر ايدنلرك جزاسنى ويرمكدر . زيرا مملكت داخلنده‌كى روس طرفدارانى اهالى ميانده بويوك پروپاغاندالر ياپه‌رق اهالى‌يى حكومت حاضره‌دن صوغوتمغه چاليشيورلر .

§ حكومت حاضره‌نك صربستان عليهنده‌كى انفعالى كوندن كونه كسب شدت ايديور . صربستانك ذخيره و ارزاق فقداندن طولايى بو صوك كونلرده باشى پك زياده صيقلديغى ايچون صوفيه سفيرى رئيس وكلايى كوروب ، بلغارستاندن صربستانه ارزاق و ذخيره ادخالنه مساعده اولنمسنى بر دفعه‌دها رجا ايتمش ايسه‌ده جواب رد آلمشدر . صربستان اردوسنه مخصوص اولمق اوزره بش واغون اون ايله يكرمى بيك چيفت چاريقى بلغارستان حكومتى ، (چاريبرود) ايستاسيونده توقيف ايتمش وصربستانه دخولنه مساعده ايتمه‌مشدر .

آرناودلق احوالى

ارباب قيامك آولونيه‌يه دخولى

روما ١ ايلول — آولونيه‌دن آژانس استفانى‌يه بيلديريليور : بايراق مسئله‌سنك‌ده برصورت تسويه‌يه اقتران ايلمسى اوزرينه مسلمان ارباب قيامى ايله آولونيه اهاليسى آره‌سنده ائتلاف حصوله كلمشدر . شهر اوزرينه قرمزى - سياه بايراق چكيله‌جكدر . ارباب قيام ، يارين دوستانه بر صورتده آولونيه‌يه كيره‌جكلردر . آولونيه معتبرانى ، شهرك اداره‌سنى اللرينه كچيرمشلردر .

قتوليك قبائلنك هجومى

روما ١ — شمالى ارناودلقده‌كى قتوليك قبائلنك (قره‌بن تاسنيچ) ده‌كى قره‌طاغ موضعلرينه هجوم ايلدكلرى شكندندن بوراغزته‌لرينه بيلديريليور .

اپير ويونانستان

روما ١ — (آژانس استفانيدن) يونان خارجيه ناظرى ، يونان اردوسنك هرنه صورتله اولورسه اولسون اپيرده برحركتده بولنه‌جغنه دائر شايع اولان خبرلرك قطعياً طوغرى اولمديغنى بيان ايلمشدر . ناظر ، اپيرليلرك آولونيه اوزرينه يورومك فكرنده بولندقلرينه دائر سرد ايديلان مدعيانك عدم صحتنه قانع اولديغنى ، بونكله برابر آولونيه‌يه قارشى هردرلو حركاتدن توقى ايدلمسى ضمننده بوصوك كونلرده زوغرافوسه يكيدن نصايح واخطارات قطعيه‌ده بولنديغنى علاوةً درميان ايتمشدر . ناظر ، نصايح واخطارات واقعه‌سنه جواباً ٢٦ اغستوسده زوغرافوسدن برتلغرافنامه آلديغنى وبوتلغرافنامه‌ده اپيرليلرك آولونيه اوزرينه يورومك نيتنده اولمدقلرينى بياندن صكره كنديلرينه برتعرض وقوع بولمدقجه اليوم تحت اشغاللرنده بولنان منطقه حدودينى قطعياً تجاوز ايتميه‌جكلرينك علاوه اولنديغنى بيان ايتمشدر .

شئون داخليه

حضوره قبول

صدراعظم پاشا دون حضور پادشاهى‌يه قبول بيوريله‌رق ذات حضرت شهريارى‌يه احوال حاضره حقنده عرض معلومات ايلمشدر .

آوستريا - مجارستان سفيرى

آوستريا - مجارستان سفيرى مارك پاللاويچينى جنابلرى دون سراى همايونه عزيمتله صورت خصوصيه‌ده حضور شاهانه‌يه قبول بيورلمشدر . سفير جنابلرى ايمپراطور فرانسوا ژوزه‌ف حضرتلرينك يوم ولادتلرى مناسبتيله طرف اشرف پادشاهيدن تلغرافله بيان تبريكات بيورلمش اولمسندن طولايى حكمدارينك تشكراتنى عتبهٔ سنيه‌يه ابلاغ ايلمش ومظهر التفات شهريارى اولمشدر .

مجلس وكلا

مجلس وكلا دون باب عاليده صدر اعظم پاشانك رياستى آلتنده اجتماع ايدرك احوال حاضره‌يه دائر مذاكراتده بولنمشدر .

طلعت بكك عودتى

بكرشده بولنان داخليه ناظرى طلعت بك رفاقتنده امنيت عموميه مديرى اسماعيل جانبولاد بك اولديغى حالده دون صباح زوالى ساعت طقوزده ترن مخصوص ايله سركه‌جى‌يه مواصلت ايلمش وپوليس مدير عموميسى بدرى بك ايله بر مفرزهٔ عسكريه طرفندن استقبال اولنمشدر .

مشاراليه سراى همايونه عزيمتله حضور شاهانه‌يه قبول بيورلمش وسياحت واقعه‌دن متولد نتايج سياسيه‌يه دائر ذات حضرت پادشاهى‌يه عرض معلومات ايلمشدر .

طلعت بك بعده حربيه و بحريه ناظرلريله برلكده باب عالى‌يه كله‌رك مجلس وكلايه داخل اولمشدر .

بكرش مذاكراتى

داخليه ناظرى طلعت بكك عودتى مناسبتيله بكرشده جريان ايدن مذاكراتك منقطع اولديغى حقنده بعض منابعدن ترشح ايدن روايتك قطعياً اصل واساسى يوقدر . باب عاليدن استحصال ايله‌ديكمز موثوق معلوماته كوره مذاكراتك آلديغى شكله بناءً يونان مرخصلرينك حكومت متبوعه‌لرندن ايسته‌دكلرى تعليمات آنجق پازار ايرتسى كونى وارد اولمش وبوخصوصده‌ده اوزون اوزادى‌يه مذاكره‌يه لزوم كورلمشدر . شوصره‌ده طلعت بكك اوزون مدت بكرشده قالمسى ممكن اولاميه‌جغى جهتله مشاراليه سلطنت سنيه‌نك بكرش سفيرى صفا بكى توكيل ايدرك درسعادته عودت ايتمشدر . بناءً عليه اليوم مذاكرات مجلس مبعوثان رئيسى خليل وسفيرمز صفا بكلرله يونان مرخصلرى آره‌سنده جريان ايتمكده‌در .

دون كيجه عثمانلى آژانسندن واصل اولان تبليغات اشبو تحقيقاتمزى تماميله مؤيددر .

رومانيانك وضعيتى

بكرشدن بلغار غزته‌لرينه يازلديغنه نظراً رومانيا حكومتى نشر ايتديكى نيم رسمى بربياننامه‌ده رومانيانك هرهانكى بربالقان اتفاقنه كيره‌جكنه دائر دوران ايدن روايتلرى صورت قطعيه‌ده تكذيب ايتمشدر . بو بياننامه‌ده رومانيانك كندى خط حركتنى سربستجه تعيين واداره ايچون حادثات حاضره‌نك نتيجه‌سنه قدر بى طرف بر وضعيتده قاله‌جغى ايضاح اولنيور . آتنه‌ده منتشر نيم رسمى (آستيا) غزته‌سى ايسه رومانيانك بكرش معاهده‌نامه‌سنى محافظه‌دن فراغت ايتديكنه دائر اوله‌رق اشاعه ايديلن خبرلرى تأييد ايده‌جك هيچ بر دليل موجود اولمديغنى ادعا ايله رومانيانك لونده سفيرى طرفندن وقوع بولان بياناتده رومانيا قابينه‌سنك بكرش معاهده‌سنى محافظه خصوصنده ثبات كوستره‌جكى يولنده ادارهٔ لسان ايلديكنى اشعار ايديور .

سفربرلكدن استثنا ايديلنلر

مدعىٔ عمومى معاونلريله محاكم اعضا ملازملرى ، حاكم منفردلر ، صلح حاكم معاونلرى ، حاكم صنفنى حائز مستنطقلر . حقوق مشاورلرى ومعاونلرى متعدد ايسه بردانه‌سى ، قلم مديرلرى ومعاونى ، شعبه مميزلرى متعدد ايسه بر دانه‌سى ، انبار مأمورلرى ، محاسبه‌جى مستخدم بولنميان محللرده حساب مأمورلرى ، صندق امينلرى ، مميزلرى اوليان اقلام باش كاتبلرينك سفربرلكدن استثناسنه شوراى دولت تنظيمات دائره‌سنجه قرارويرلمشدر .

انجمن عدليه — دون انجمن عدليه طوپلانمشدر .

بلديه باغچه‌سى دعواسى — مترى كوى بلديه باغچه‌سنك جهت اوقافه عائديتنه دون محكمهٔ تفتيش اوقافده قرار ويرلمشدر .

معارف مجلسى — يكى تشكيل ايديلان مجلس معارف هيئتى ايشه باشلامشدر .

زيارت — آلمانيا سفارتى باش ترجمانى دون شهرامينى زيارت ايتمشدر .

مكتبلرك كشادى — استانبولده بولنان بالعموم مكتبلرك برقاچ كونه قدر آچيله‌جغى مستخبردر . ولايات مكتبلرينك‌ده كشادى خصوصى ولايات معارف مديرلرينه تبليغ اولنه‌جقدر .

باقالوريا امتحانلرى — دارالفنون شعبه‌لرينه قبول اولنه‌جق مكاتب اعداديه طلبه‌سنك باقالوريا امتحانلرينه برقاچ كونه قدر باشلانه‌جقدر .

حاج واپورلرى — مجلس امور صحيه قراريله شبهه‌لى عد ايديلان بر ليماندن بولاشيق پاتنته ايله كله‌جك حاج سفائنى حقنده بولاشيق ليمانلر مواردينه قارشى موضوع اولان تدابيرك ايفاسى مجلس مذكورجه قرارگير اولمشدر .

غاز مسئله‌سى

شهرامانتندن : اولجه خلقك حاجه‌سى اوزرينه حد نصابندن اشاغى ترفع ايتمش اولان غاز فيئاتنه احتكارك منعى ايچون نرخ وضع ايديله‌رك كيفيت غزته‌لرله اعلان اولنمش ايسه‌ده اليوم چبوقلى غاز دپولرنده موجود غازلره بوكره ورود ايدنلرك انضمامى صورتيله غازجهتندن استانبول احتياجاتنك اوزون مدت تأمين ايدلديكى اكلاشلمسنه وشوحالده پياسه‌ده مبذولاً غاز بولنه‌جغى جهتله اهالينك بو يوزدن دوچار مشكلات اولميوب بالطبع احتكارك ده رواج بولميه‌جغنه وبالعكس نرخدن دون فيئاتله غاز اشترا وتدارك اولنه بيلمسى مأمول ايدوكنه بناءً مقدما غاز ايچون وضع ايديلن نرخك رفعيله تجارك تأمين سربستيسى لازم كلديكندن نرخ مذكورك رفع ايدلديكى ومع هذا بوندن بالاستفاده اولجه موضوع نرخك حد اعظمندن فضله‌يه هرهانكى برغازى صاته‌جق اولان تجار وادى احتكاره صاپمش عد ايديله‌رك حقنده تعقيبات قانونيه اجرا اولنه‌جغى اعلان اولنور .

الك صوك خبرلر

آلمان بومبالرى

پارس ٢ ايلول — ايكى آلمان طياره‌سى پارس اوزرينه يدى بومبا آتمشدر .

پارسده خوف وتلاش

برلين ١ — برآلمان طياره‌جيسنك پارس اوزرنده‌كى جولانندنبرى پارس اهاليسنى درين برخوف وتلاش استيلا ايتمشدر . الك نافذالكلم ذوات بيله اعتداللرينى غائب ايتمكه باشلايورلر . موسيو قله‌مانسو حربيه ناظرى موسيو ميله‌رانه شدتله هجوم ايتمكده ومشاراليهى فرانسز عسكرى هرطرفده پوسكورتلديكى حالده متمادياً يالان سويله‌مكله اتهام ايله‌مكده‌در .

فرانسه حربيه ناظرينك بتون اميدى فرانسه‌نك متفقلرنده‌در .

« بوردو » يه

برلين ٢ — خزينهٔ دولت وخزينهٔ اوراق باسدن بوردويه نقل اولنمشدر . نظارتلرله اجنبى سفارتلرى‌ده قيمتلى اشيالرينى تحت محافظه‌يه آلمشلردر .

روما ١ — پايتختك فرانسه حكومتنجه اتخاذ ايديلن بر قرار موجبنجه بوردويه نقلى محتمل بولنديغنه دائر مصراً شايعات دوران ايلديكى مارسليادن بورا غزته‌لرينه بيلديريليور .

برتلغراف اطرافنده - بودا پشته بلغار قونسلوسنك عزلى

صوفيه ٢ — قرال فردينادك بودا پشته‌ده‌كى بلغار قونسلوسنه كويا كندى خط دستيله محرر برمكتوب كونديرديكنه دائر بودا پشته‌دن اشاعه قلنان خبرلر مناسبتيله بلغار تلغراف آژانسى آتيده‌كى تبليغده بولنيور : « قرال ، بوندن برمدت اول بودا پشته دارالفنون طلبه‌سندن مركب برهيئت مخصوصه طرفندن كنديسنك شخصنه قارشى بسله‌نيلن حسيات صميمانه و صداقتكسترانه‌دن باحث وغايت صميمى واحترامكارانه بر تلغراف آلمشدى . قرال ، مجارلرك بوصورتله واقع اولان تظاهراتندن صوك درجه‌ده متحسس اولمقله برابر بلغارستانك بى طرفانى حسبيله مذكور تلغرافه طوغريدن طوغرى‌يه برجواب ويرمك ايسته‌مه‌مش ، يالكز تلغرافده واضع الامضا بولنان ذواته حقنده اظهار ايلدكلرى حسياتدن طولايى تشكرات صميمانه‌سنك ابلاغى ضمننده بودا پشته‌ده‌كى بلغار قونسلوسنه تبليغات مقتضيه‌ده بولنمشدى . بالاده‌كى تفصيلات خارجنده اشاعه قلنان خبرلر كاملاً بى اصل واساسدر . قرال هيچ بركيمسه‌يه نه كنديسنك خط دستيله ونه‌ده ديكر برصورتله هيچ برمكتوب كوندرمه‌مشدر . بلغارستانك بودا پشته قونسلوسى موسيو استويانوف مأموريتندن عزل ايدلمشدر . »

آلمانياده سكونت افكار

برلين ١ — صوك كونلرده احراز اولنان موفقياته قارشى افكار عموميه ساكن ووقور بر وضعيت آلمقده‌در . سوسياليست فرقه‌سنك مروجى اولان (وردوارچ) غزته‌سى بيله بوكونكى نسخه‌سنده بروجه زير بيان مطالعه ايتمكده‌در : « محاربه‌نك برنجى آينك صوكنده دنيا بيليركه : وضعيت آلمان اركان حربيه‌سى ايچون احتمالكه اميد ايدلديكندن دها مكمل ومساعددر . اساساً دها پك چوق ياپيله‌جق ايش اولديغنى كيمسه انكار ايتميور . » اسعار فيئاتى طبيعيدر . برلين شهرى هركون درت بيك بشيوز كيشى‌يه صيجاق يمك ويرمكده‌در . چاودار وپاتاتس حصادى مكملاً اجرا ايدلمشدر . استقراض صندقلرى اعتبار معاملاتنى اداره‌يه كافيدر . برلين حرب اعتبار بانقه‌سى اولجه بيان ايديلان ١٥ ميليون ماركه مقابل امره آماده اوله‌رق اوتوز ميليون مارق بولوندرمقده‌در . بوصورتله (رايشبانق) « ١٥٠ » ميليون مارقلق قره‌دى ويرمكده‌در . كموش آقچه على العاده تداول ايتمكده‌در . ايشسزلره ايش تداركى ايچون ابراز فعاليته باشلانمشدر .

آلمان غالبيتلرى

روما ١ — آلمان اركان حربيهٔ عموميه‌سى ، آلمان اردولرينك پروسياى شرقى حدودنده احراز ظفر ايلديكنه دائر اولان خبرلرى تأييد وروسلرك اوچيوزى ضابط اولمق اوزره يتمش بيك اسير ويردكلرينى تأكيد ايليور . روسيه‌نك روما سفيرى هنوز روس اردوسنك هزيمتنى تأييد ايده‌جك برخبره دسترس اوله‌مديغنى تأمين ايتمكده‌در . يالكز هزيمت خبرلرندن اول آلنان تلغرافلرده آلمان اردولرينك پروسياى شرقيده آرضى حركاته باشلادقلرى بيلديرلمكده ايدى .

مالين‌ده بومبار دمان

آنوه‌رس ٢ — آلمان عسكرلرى (هورشوت) موقعنى تخليه ايتدكدن صكره يكيدن (مالين) ى بومبار دمان ايلمشلردر .

فرانسزلرك اعترافى

پارس ٢ — فرانسز صول جناح اردوسى (ره‌تهل) منطقه‌سنك جنوب وجنوب شرقيسنده‌كى حوالى‌يه طوغرى رجعت ايتدكدن صكره آلمانلرك حركاتنى توقيفه موفق اولمشدر .

انكليزلرك اعترافى

برلين ١ — (دايلى قرونيقل) غزته‌سى نامورك سقوطى ، متفقين اردولرينك لوره‌ن وشارلورواپه رجعتى خبرلرى اوزرينه حصوله كلن يأس ونوميدى‌يى ستره بيله لزوم كورمه‌يه‌رك ديوركه :

« عاماً آكلاشلمه‌لدركه حقيقةً مهم اولان بو بيوك محاربه‌ده فرانسز عسكرلرى آنجق ايكى كون قدر دوام ايدن شدتلى وقانلى برمجادله‌دن صكره بالذات انتخاب ايتمش اولدقلرى نافع بر موقعدن پوسكورتلمشلردر . »

بوتيصه‌جق اعتراف آلمان صولتنك شدتى حقنده شمولى تصويرى احتوا ايديور . (تايمس) غزته‌سنك حرب مخابرى انكليزلرك رجعتى فرانسزلرك كرى چكلمسى اوزرينه وقوع بولمش اولديغى مطالعه‌سنى سرد ايديور . (تايمس) غزته‌سى باش مقاله‌سنده آلمانلرك شديلك بوتون خطوط حربيه‌ده ايلرولمكده اولدقلرينى تصديق واعتراف ايديور .

انكلتره يكيدن عسكر طوپلايور

لوندره ١ — حربيه ناظرى لورد كيچنر ، اردونك ايكنجى قسم احتياط قوتى ايچون اون طقوزدن اوتوز بش ياشنه قدر اولان افراد ميانندن ١٠٠،٠٠٠ كيشينك تحت سلاحه آلنمسنى امر ايلمشدر .

انكليزلرده آثار خشيت

آمستردام ١ — تايمس غزته‌سنك مخابر عسكريسى انكليزلرك حركت تعرضيه‌يه كچه‌رك آلمانلرى پوسكورتمك مجبوريتنده بولندقلرينى ، عكسى تقديرده آلمانلرك بلچيقا سواحلنده قابل سوق بالونلر ايچون استاسيونلر انشا ايده‌جكلرينى يازيور . وديوركه : « بوصورتله آلمانلر انكليز فيلولرينك حركاتندن وقت وزماننده خبردار اوله‌جقلر وآن مساعده‌ده هجوم ايله انكليز دوننماسنى پريشان ايليه‌جكلردر . انكلتره بو پلانك موقع فعل وتطبيقه وضعنه هرچه‌باد آباد مانع اولماليدر . »

انكلتره‌ده موراتوريوم

لوندره ١ — بحريه ناظرى موسيو لوئيد جورج ، حكومتك موراتوريومى تمديده قرار ويرديكنى عوام قاره‌سنده بيان ايتمشدر . موراتوريوم شكل حاضريله لاآقل برآى ايچون تمديد ايديله‌جكدر .

روسلرك تجاوزاتى

برلين ١ — (لانداغ) مجلسى مبعوثلرندن وروس حدودنده‌كى حواليده املاك واراضى صاحبى اولان موسيو (هوفه‌ر) (وورواوچ) غزته‌سنده روس وحشتلرينه دائر تفصيلات آتيه‌يى ويريور : « قازاقلر هيچ برسبب وبهانه اولماديغى حالده موى اليهك چفتلكنى تخريب ايتديلر . قازاقلر بونكله‌ده اكتفا ايتميه‌رك حيوانات بقريه‌يى آخورلره سوق ايتدكدن صكره اوراده تماماً اتلاف ايلديلر . موى اليه آنجق نفسنى قورتارمغه موفق اولمشدر . »

روس منابعندن

پترسبورغ ١ — برآلمان قول اردوسنك پروسياى شرقيده‌كى آلمان موضعلرينى تقويه ايتمك اوزره بلچيقادن انفكاك ايلديكى پارسدن كلن خبرلرده بيلديريليور . آلمانلرك بلچيقايه عائد (ليبورغ) اراضيسنك برقسمى ايله آنوه‌رسى تخليه ايلدكلرينه دائر شايعات دوران ايتمكده‌در .

نشريات كاذبه وايتاليان مطبوعاتى

آلمان هيئت مخصوصهٔ اخباريه‌سندن :

برلين ١ ايلول — ايتاليا‌ده منتشر مزاح غزته‌لرندن (تراوازو) روس اردوسنك قوتى حقنده نشر ايديلن اكاذيبى ضحك آور برصورتده تكذيب مقصديله كويا پترسبورغدن وارد اولمش اولان اشبو تلغرافنامه‌يى نشر ايديور : ايكى مليون روس عسكرينك سفربرلكى همان همان كاملاً ختام‌پذير اولمشدر . آلتى كون ظرفنده ، اوچ مليون انسان دشمن حدودينه كمال شدتله هجوم ايده‌جكدر . آلمانيانك بو آلتى ميليونلق قوتك صولتنه تاب آور مقاومت اوله‌ميه‌جغى ظن اولنيور زيرا آلمانيا آوستريايه استناد ايده‌مز وزيرا آلمانلر چارك آلتى ميليونلق اردوسنى توقيف ايده‌جك وسائطه مالك دكلدر . چار دون حربه كيدن طقوز بوچوق ميليون افراد احتياطيه‌يى نظر تفتيشدن كچيرمشدر . ايمپراطورك خير دعاسنى آلمق ايچون زانو بزمين اولان اون سكز ميليون انسانك منظره‌سى جداً شايان حيرت بر بيوكلك عرض ايديور ايدى ... » آكلاشيلان ايتاليالى مزاح غزته‌سى بووخيم دقيقه‌لرده بيله نشئه‌سنى محافظه‌يه مقتدر اولويور . ديكر جهتدن جدى غزته‌لرده لوندره‌دن كلن اكاذيب واراجيفى رد ايديورلر . ايتاليان محررين مشهوره‌سندن (لوراتزودانا) (غازه‌تادل پوپولو) ده نشر ايتديكى بر مقاله‌ده روس سواريلرينك برلين اوزرينه سرعت برقيه ايله ايلرله‌دكلرى حقنده لوندره‌دن كلن يالانلرى كمال جديتله رد وجرح ايله لوندره‌نك بركذب وارجوفه فابريقه‌سى حالنه كلديكنى بيان ايله بويالانلرى جنتله توصيف ايديور .

اوستاندى اشغال ايتمشلر

لوندره ١ — غزته‌لر ، بحريه ناظرى موسيو چه‌رچلك (اوستاند) شهرى ايله جوار حواليسنك انكليز عساكر بحريه‌سى طرفندن اشغال ايدلديكنه دائر بر تبليغده بولنديغنى خبر ويريورلر .

ايرلانده مختاريتى قانونى

لوندره ١ — باش وكيل موسيو آسكيت ، ايرلانده مختاريتى قانونى حقنده برائتلاف حصولى ممكن اوله بيله‌جكنى عوام قاره‌سنده بيان ايلمشدر .

ايمپراطور كيليوم بولوارى

بوداپشته ١ — بوكون انعقاد ايدن مجلس بلديه‌ده بوداپشته بلديه رئيسى موسيو هاره‌وزى ، « وانچى » بولوارينك ايمپراطور كيليوم بولوارى نامنه تحويلى برتقرير ايله مجلس بلديه‌يه تكليف ايلمشدر . بلديه رئيسى تقرير محتوياتى حقنده ايضاحات ويرديكى صره‌ده مذكور بولوارك مملكتك باشليجه برشريان طمارينى تشكيل ايلديكنى وملتى شمال وغرب جهتلرندن قوى ومدنى آلمان متفقلرينه ربط ايلديكنى سويلمش وايمپراطور كيليوم ايله آلمان ملتى حقنده غايت شدتلى ستايش وتمدحات مخصوصه‌ده بولنمشدر .

فرانسز - انكليز بحرسفيد فيلولرى

لوندره ١ — انكليز بحرسفيد فيلوسى قوماندانلغنك فرانسز فيلوسى قوماندانى آميرال بوه‌دولاپه‌يره‌رك عهده‌سنه توديعى حقنده اتخاذ ايديلان قرار اوزرينه انكليز آميرالى سوربارقله‌ى ميلن بحريه نظارتنده‌كى مجلس مخصوصده حاضر بولنمق اوزره لوندره‌يه كيتمشدر .

آرناوودلق احوالى

دراچ ٢ ايلول — دول معظمه سفراسى ، آرناوودلق احوال حاضره‌سندن طولايى آرناوودلق حكومتى نزدنده برتشبثده بولنه‌رق دراچده‌كى اجنبيلر حقنده تأمينات طلب ايتمشلردر . بين الملل مراقبه قوميسيونى اعضاسى ، ارباب قيام ايله مذاكره ايتمك اوزره بوكون شياق قصبه‌سنه كيده‌جكلردر .

آولونياده بايراغمز تموج ايديور

روما ٢ — آولونيادن آژانس استفانى‌يه بيلديريليور : ارباب قيام اوكلرنده عثمانلى بايراغى بولنديغى حالده صلحاً آولونيه‌يه كيرمشلردر . ديكر مفرزه‌لر شهر خارجنده اردو قورمشلردر . شهرده هيچ بر حادثه ظهور ايتمه‌مشدر .

مسلمانلر دقتله اوقوماليدر

بوكون و بوكيجه شهزاده باشنده ملت تياتروسنده تمثيل ايديله‌جك صحنهٔ مهيجه‌يه بتون مسلمانلر ، بتون وطنپرورلر شتاب ايتمليدر . آيريجه ، مؤثر برحسى درام اوينانه‌جقدر .

روبرت قولج

تدريساته ١٦ ايلول افرنجى ١٩١٤ تاريخنده باشلانه‌جقدر . (احوال حاضره طولاييسيله تأخيره لزوم كورولديكى تقديرده غزته‌لرله اعلان ايديله‌جكدر .

تأديات آنجق آلتون وعثمانلى بانق نوطه‌له اجرا اولنه‌بيلير . چك قبول اولنميه‌جقدر .

ديون عموميه‌دن :

ديون مبدلهٔ موحده تحويلاتنك ٢٢ نومرولى قوپونه ١٤ - ١ ايلول سنه ١٩١٤ تاريخندن اعتباراً يوزده ايكى فائض اعطا اولنه‌جغى وتحويلات مذكوره فائضلرينك امر تأديه‌سى قوپونك اوزرنده محرر بولونان پلاك كاغده‌سنده ٣١ - ١٣ شباط سنه ١٩١٥ تاريخنه‌قدر ايفا اولنه‌جغى وبومدتك انقضاسندن صوكره يالكز درسعادتده تأديه ايديله‌جكى ديون عموميهٔ عثمانيه مجلس اداره‌سى جانبندن عمومه اعلان اولنور .

بعنه الكريم قاسم پاشاده غازى حسن پاشا مكتبى سنهٔ حاليه ايلولك برنجى كونى كشاد ايديله‌جكى و ٢٣ اغستوس تاريخندن اعتباراً‌ده يكيدن قيد معاملاتنه مباشرت اولنه‌جغى اعلان اولنور .

قاسم پاشاده ديوانخانه ميداننده جزايرلى غازى حسن پاشا مكتبنده منحل بولنان رياضيه وتوركچه معلملكلرى ايچون ايكى احتياط صنفى ايچون‌ده بر معلمه احتياج كورلديكندن ايلول بر تاريخنه قدر هركون زوالى ساعت اون‌بره قدر طالب اولانلرك مكتب مذكور اداره‌سنه مراجعت ايلملرى .

حبسخانهٔ عمومى مديريتندن :

حبسخانهٔ عموميه‌يه بر سنه ظرفنده مقتضى يكرمى بيك كيلو منقال كمورى ايله سكز يوز يكرمى چكى حطب موقع مناقصه‌يه وضع ايدلمش اولمغله طالب اولانلرك بوبابده‌كى شرائط مقاوله‌يه اطلاع حاصل ايتمك ويى سورمك اوزره جمعه‌دن ماعدا هركون حبسخانهٔ عمومى مديريتنه مراجعت ايلملرى اعلان اولنور .

پوسته وتلغراف وتلفون نظارتندن :

عدد

٢٠٠ پوسته وتلغراف مركزى عباره‌لى صاج لوحه

٣٠٠ صاجدن معمول بويالى پوسته قوطوسى

بالاده جنس ومقدارلرى محرر لوحه وقوطيلر ايچون آچيق مناقصه ترتيب اولنمشدر . ايلولك دردنجى پنجشنبه كونى احالهٔ اوليه وسكزنجى بازار ايرتسى كونى بعدالظهر ساعت ايكى‌ده احالهٔ قطعيه‌سى اجراسى مقرردر . مناقصه‌يه اشتراك ايتمك ايستيانلرك لوازم ومبانى مديريتنه مراجعت ايدرك معلومات آله‌بيله‌جكلرى ونمونه وشرطنامه‌يى كوره‌بيله‌جكلرى اعلان اولنور .

وفاده كوچوك قوغه‌جيلرده ذكور واناث

رهبر تحصيل مكتبى

مكتب آچيلدى درسلره ايلول برده باشلانه‌جقدر . هركون طلبه وطالبات قيد وقبول اولنور .

مدير مسئول : احمد محسن